

Kwikari witsimi'ane

¹ Tsarumuni kwikarieya xapayari.

'Uka minaki'eriwa

² Xika, penetsi'u'itsenike 'ateni kemitiyu'itseweki, matsi 'aixia pi'ane 'anaki'eriya, keyuri winu.

³ Witsimu'iaata pemi'akawiriwa, yemeki puwanake, 'ekititi pekanihikitini waritsamu witsimu'ia. Kauka 'ayumieme 'iimarixi memenenaki'erie.

⁴ Kene'amexiitiaka, 'ahetsiemieme yemeki kenenayeitia.

Kenenanuwitiki pemuyehuputsie, ti'aitame.

Wahamikuma

Tepuyutemamawieka ta'iyariki teyunaiti, tepiku'eriwani kepemiti'amaiwa keyuri winu.

Titaki mimatinaki'erieka panayuhayewa.

'Uka minaki'eriwa

⁵ 'Uka miyiwi nepihiki, peru witsinepiti'iimari, 'ukari 'aku Kerutsaremetari, nekaniyiwini Tseraxi teiteriyari waxamaru hepai, witsinekatini'iimarika Tsarumuni 'ixuriki ki-iyarieya hepai.

⁶ Newaiyaritsie xepikanetsixeyani nemiyiwiki, tau nenawiyari miyakaniuyurieni.

Ne'iwama 'ukitsi mekaneniuyeheka, kaxie haraweriyari 'iwiyaririki mekanenita'aitiani wairiyarika, meta nekaxie 'aixia nepikatii'iwiya.

⁷ Kenetineutaxatia, 'uki nemimatsinaki'erie,

Ɂhakewa 'amuxatsima pepiwaretihiwe?
 Ɂhakewa tuka pepiwareti'uxipitiwa?
 ɁNe titayari netikuyeika xeikia,
 'ahamikuma wamuxatsima wahamatia?

Wahamikuma

8 Xika 'atsipekatimaika, 'uka witsipemiti'imari
 'ukari watsata pe'uyeikati,
 muxatsi waketate kemireuyuyune
 kenanukuweiya
 meta 'atsipuri tirixi keniwahineni,
 muxatsi wahiwemete wakii maku'utsie.

'Uki minaki'eriwa

9 'Eki meta kepemireuyukuniitia, 'uka nemimatsi
 naki'erie,
 Kawayutsixi nepiwaraye'eriwa wit-
 simemitehekiniitietika yumu'uyaritsie
 Parahuni kaxetaya memuhaxime.
 10 Witsipitiyuxexeiya 'a'aurite meta
 kepemiti'akutsa'a.
 'Akiipi witsipitiutimerika 'akukaki.

11 'Anakitsa tepitiwewieni huruki
 meta pirataki.

'Uka minaki'eriwa

12 Ti'aitame mexi mexatsie 'utika,
 witsimu'ia neminetawiri kaniiki'iareni het-
 siena.
 13 'Uki neminaki'erie, mixaxi witsimu'ia purutsata
 miyeka hepai kani'aneni,
 netawitsie kaneukukutsuni neheikuk-
 wekaku.
 14 'Uki neminaki'erie, 'aukwe tuturiyari
 witsimu'ia hepai kani'aneni
 'Enikaritsie kaxie 'iteiriyari hepai.

'Uki minaki'eriwa

15 Kwinimieme pepiti'imari, 'uka
nemimatsinaki'erie.
Witsipepi'ane.
'Ahixite, kukuruxi memiyuhuta wahepai
pituyuxexeiya.

'Uka minaki'eriwa

16 Kwinimieme pepititemaiki, 'uki
nemimatsinaki'erie.
Yemek'i'eki pepinetsinake.

'Uki minaki'eriwa

'Ixa mitsitsirawi ta'itari kanayeimiki kepauka
temiyutiwitinitsie,
17 takii pikaxiyari kariuxa kanihikitini
Huku mixexeurawi xawariki kananukakitsieka.

2

'Uka minaki'eriwa

1 Ne tuutu Tsarunitsie mayeweri mixuawe
nekanihikitini,
xewiti tuturi texuxuri mayeweritsie mieme.

'Uki minaki'eriwa

2 'Uka neminaki'erie, kepauka hipame 'ukarawet-
sixi watsata muyeika,
tuturi texuxuri xuyatsata muwe hepai ka-
tiniyuxexeiyani.

'Uka minaki'eriwa

3 'Uki neminaki'erie kepauka hipame 'ukitsi wat-
sata muyeika,
xikiti* 'itsitsata mikawe hepai katiniyuxex-
eiyani.

Kaneninakeni hetiana nemi'etipieka,
witsikatinakakani takariyari.

* 2:3 2:3 Manzana.

⁴ Kanenewitini kiita 'ixiarari muwatiwewiwatsie,
muwa yunaki'eriya 'iniariyari kani-
warepitiani.

⁵ Kaxie takari patsaruyariki keneneutatirikariya,
manitsanaki keneneutahuxaitia,
nekanimiximeni naki'eriya.

⁶ Mamaya 'utatana miemetsie nemu'u
miniuka'uxipitianike,
meta yutserieta miemeki
kwimineniukwenike.

'Uki minaki'eriwa

⁷ Ne mipai nepitixewawirie, 'ukarawetsixi Kerut-
sareme kiekatari,
maxatsi 'imarixi yeuta memu'uwakia,
'uka neminaki'erie xepikahehiatiaka
xepikahei'uximatiaka
tsepa kepaukake yukimana manutanierixi.

Hutariekamieme Kwikari

'Uka minaki'eriwa

⁸ 'Uki neminaki'erie hiwarieya.

Neuxei, 'ena kanamieni,
'utsunarimeti hiritetsie,
'anutitsukwakati hiri 'aminenetsie.

⁹ 'Uki neminaki'erie maxa hepai katiniyuxex-
eiyani,
maxa temaiki hepai kani'aneni.

Paratsi xekeneuxeiya, takiiwarie warita kaniuti-
weni,

'awieniereneti maxawariyarietkata,
yiki'iwiya mayexaxawata.

¹⁰ 'Uki neminaki'erie mipai kanetiniutahiawe:

«Kenanukukexi 'uka nemimatsinaki'erie,
hikimi kenewaye'a, 'uka witsipemiti'imari.

11 Neuxei, kananuyeyaniri xexerixa,
hamatianata kaniutanini wiyeri.

12 Yeuta 'ari tuturi kanitineikani,
kwikari tukariyari kanaye'aniri.

'Ariri naitsarie kwiepa kani'eniiriikini
kukuruxi memeiyiyixawi wakwikari.

13 'Ariri piní matari mieme takariyari kanixu-
aweni,

'Ari kaxie xututi witsikaniuki'iareni.
Kenanukukexi, 'uka nemimatsinaki'erie,
nehetsia kenaye'a, 'uka witsipemiti'iamari».

'Uki minaki'eriwa

14 Nekukuru pemeutuxa, 'ai mukatataritsie
pemuyu'awieta,

meta hiri 'amitiumariwetsie paiti,
kenanieri nepimatsixeiya,

keneutaniu nepumatsi'enieni,
'aniuki 'aixia kanimayaka

meta witsipekatini'axexeiyani.

'Uki meta 'uka memuyunaki'erie

15 Kauxaitsi xekeniwarutiwiya,
miki kauxaitsi tirixi

takaxie memitsewixima,
takaxie haraweriyari xuturiyari.

'Uka minaki'eriwa

16 'Uki neminaki'erie nehetsiemieme kanihikitini,
neta hetsiena mieme,

miki yumuxatsima kaniwarutihweni tuturi
texuxuritsata.

17 Tau ka'akayuniwekaku 'akuxi
meta 'etiri ka'akumaweriwekaku 'akuxi,
nehetsia kani'axeni, 'uki neminaki'erie.

Maxa hepai katiniunanautsani,
maxa temaiki hepai, hiritsie paiti.

3

¹ Tikariki, ne'itaritsie ne'ukaiṭi

'uki neminaki'erie nekanutiwauni,
matsi nepika'itaxeṭi.

² Ne 'anukukeme nekaneyeikani kiekaritsie,
huye mayehapanetsie meta waikawa
mirewatuiyatsie,

'uki neminaki'erie nekuwauneti.
Ne'iwauneti nepika'itaxeiyawe.

³ Mekaneniukaxexeyani
kiekaritsie tehewemete.

Mipai netiwara'iwawiya:

«ǀ'Uki neminaki'erie hawaiki xekatehex-
eiya?»

⁴ Miya netiwaru'iwawiyakake nekanikaxeiya
'uki neminaki'erie.

Nekanitapa, neka'itatuayati,
nemaama kie nekaneiwitikini,
kiita paiti hakewa nemaama
minetsiwatiniwexitsie.

'Uki minaki'eriwa

⁵ Ne mipai nepitixewawirie, 'ukarawetsixi Kerut-
sareme kiekatari,

maxatsi 'imarixi yeuta memu'uwaki,
'uka neminaki'erie xepikahehitiaka
xepikahei'uximatiaka
tsepa kepaukake manutanierixi.

Hairiekamieme Kwikari

Yunaiti mikwikariwa

⁶ ǀTitatihiki makumawetsie miretineika
kitsi 'amuweni hepai tiyuxexeiyati,
mixaxi meta 'ikwa witsimu'ia tsata,
meta waikawa witsimu'iatika niti?

⁷ Neuxei,

Tsarumuni kaxetaya kaniyi'aneni.

Haika tewiyari kuyaxi me'eweiyati mana pamie,
 'ixaheritsixi kuyaxiyaritsie mem-
 anayexeiyarie kwinimieme yeme
 memiteheuyutakwiwawe.

⁸ Yunaiti 'ixipara mekanakawitiatikani,
 meta mekateniuti'ikitiarieni memeyutakwi-
 waweniki,

yunaiti yu'ixipara yuhiiyametsie
 mekanikawitiatikani
 tikariki mikweriwa'aneki.

⁹ Tsarumuni yukaxeta kaniutawewieni
 kiye 'aixia mi'aneneki Riwanu mieme.

¹⁰ Matiwetika Pirataki kaniutiwewieni,
 hurukita mitseiriyatika.

'Ipariyarita kaniutawipa tairaiyemeki,
 taitana mekaniwaku'utiani me'inaki'erieti
 'ukari Kerutsareme kiekatari.

¹¹ Xekeniwayekini 'ukarawetsixi Tsiyunitari.

Ti'aitame Tsarumuni xekenexeiyani.

Yumu'utsie kanenamaka Kuruna maamaya
 menamaniri
 kepauka mutineikixitsie mieme
 kepauka 'iyarieya muyutemawiekai.

4

'Uki minaki'eriwa

¹ Kwinie yemeki pepiti'iimari 'uka
 nemimatsinaki'erie.
 Witsipepiti'axexeiya.

'Ahuxite 'ixuriki pemeukuwera warita, kukuruxi
 memeutuxa mepihiki.

'Akipate tsipuri xeitewayari memeuyiyiwi wa-
hepai pitiyuxexeiya
Karahā hiriyaṛitsie memu'uwa.

² 'Atamete muxatsi hekwameki memutixikieni
hepai pitiyuxexeiya,
xike memanatiki me'uka'iyarieka.

Yuxexuiti miki yu'iwama mepuwarexeiya,
xewiti pikayuxaita.

³ 'Ateni hiyame mixeta hepai pitiyuxexeiya,
'aniuki pinetsihehana.

'Aaurite 'ixuriki pemeukuwera warita,
xikiti hixiata mixitekieka hepai pitiyuxexeiya.

⁴ 'Akiipi Rawiri tuxiyuya hepai pitiyuxexeiya,
tetexi mixitekietikaki miwewiya,
hetsiena pukuwi xeimiriyaṛi kimana
memiyukunarima,
kuyaxi memiyukunarima miki naiti pihiki.

⁵ 'Atsitsi yuhutati maxatsi yeutari wahepai
mepiteyuxexeiya,
'iimari niwemama yuhutame muwarayexei
memitekwatiwe tuturi texuxuritsata.

⁶ 'Akuxi kakiyiriwekaku,
'akuxi 'etiri katipariwekaku,
nekananutiyeimiki mixaxi yemuriyaṛitsie,
meta 'ikwa witsimu'ia hiriyaṛitsie.

⁷ Naiti 'eki witsipepi'ane, 'uka nemimatsinaki'erie,
naiti 'aixia pepi'ane.

⁸ Hikimi tepanukakine Riwanu hiriyaṛitsie, 'uka
nemimatsihawene,
Hikimi tepanukakine Riwanutsie.

Kenanakaye'a 'Amaná hiriyaṛi 'amanutitewitsie,
Tsenixi meta Heximuni yekirita.

Kenanakaye'a hakewa mayetsi meme'uwatsie,
miki hiritisie hakewa tiwexi memayu'eririya
wakietsie.

⁹ Ne'iyari pepihia,
ne'iwa 'uka nemetsihahawe,
xeihixiyarikititi penetsi'uxeiyaku,
'akuka xeiwiwieriki
ne'iyari pepihia.

¹⁰ Kwinie yemeki witsipa'ane 'anaki'eriya,
ne'iwa 'uka nemetsihawene.
Matsi witsipa'ane 'anaki'eriya, winu
kemikaha'ane,
meta pemuyutawiriwa witsimu'ia
tixaiti kemikati'ia hepai pepi'ia.

¹¹ 'Uka nemetsihahawe, 'atenitsie xiete
payeneika,
retsi meta xiete 'anenitia pepi'awieta.
Riwanu kemu'ia
mipaita pi'iatika 'akamixate.

¹² Haraweri tuturi muwa'etsie mireuname
pekanihikitini,
ne'iwa 'uka nemetsihahawe,
haraweri tuturi muwa'etsie mireuname meta
haixa manukaname pekanihikitini.

¹³ 'Atsitsi xei haraweriyari pihikitika xikiti
muwa'etsie,
witsi'eneneti 'ikwaxi,
tuturiyari naaru meta hatsahaxi,

¹⁴ naiti kiyexi muwatsuayatika witsimu'iatika,
naaru meta 'atsapirani,
karamu meta kanera,
mixaxi meta 'aruhe,
witsimiti'anene xeikia naiti.

15 'Eki haa pekanihikitini harawerita mieme,
 haixa haa mayeniereniki mi'ayumieme mex-
 eiya pekanihikitini,
 haa 'akiyari pekanihikitini Riwanu maka-
 nena.

'Uka minaki'eriwa

16 Kenanutanieri, 'eka tayeta mieme.
 'Eka tatsutia mieme, niwa kenaye'a.
 Neharawerita xekeneuka'ekawi,
 witsikemitiuye'ia xekeneutawiwixia.
 Yuharawerita 'uki neminaki'erie kehamieni
 muwa mieme 'ikwaxi witsima'ane
 keha'iniata.

5

'Uki minaki'eriwa

1 Neharaweritari nekaninuani,
 'uka ne'iwa nemimatsi naki'erie,
 muwa nepikaxei mixaxi waritsamu meta,
 muwa xiete kwaiyariki ne'iyari paye'axe.
 Muwa nepikaxexeiya waikawa winu meta retsi,
 naiti 'iki pitinehetsiemieme.

Wahamikuma

Hamikutsixi, xeketenekwaka xeketene'ieka,
 xekeneutitariwai naki'eriya.

Nauriekamieme Kwikari

'Uka minaki'eriwa

2 Ne nepukutsukai, matsi ne'iyari payenierekai.
 Hiki xeime niuki nekaniu'enieni.
 'Uki neminaki'erie kitenie kanatawekaitini.

«Ne'iwa 'uka nemimatsi naki'erie,
 witsipemiti'imari nekukuru,
 keneneupitia nemeutahaniki.
 Nemu'utsie haitsiki nepumu'uhawi,

tikariki mieme hawiriya nekipatetsie
panakaxiriwe».

³ Nematsi nekaniyutikemariipieni,
nekapiyiwe tawari nemiranakatini.
Nematsi ne'ikatetsie nekaneuyuhauxixianiri,
titayari tawari nereuyukwiemawani.

⁴ 'Uki neminaki'erie mireukukekatsie hewakux-
awakaku,
muwa kaneukumeni,
netaita nemeiyehiakaiki waikawa
nepinekatemawi.

⁵ Ne'anukukeka 'uki neminaki'eirie
nekatineuyepirieni,
mixaxi nemamatetsie kanikakukekaitini.
Ne'itiwametetsie paiti kananuyetsukekaitini
mireuyepieriketsie paiti kanikaxiriwekaitini.

⁶ Kepauka nemireiyepiriri 'uki neminaki'erie,
'ari kaniukumawekaitiniri.
Neyakaitiniri,
hiki 'utimana nekaneyani.
Nekanitiwauni peru nepika'itaxe.
Kepauka nemitahiwi pikanetsiheta'ei.

⁷ Mekaneniutaxeiya tehewemete
kiekaritsie meye'uwati,
kiekari kuraruyari memi'iwia
mekaneteniukwinitiani mekaneneuti-
waxiani,
nexikuri mekananutihurieni.

⁸ Ne mipai nepitixewawirie 'ukari Kerutsareme
kiekatari,
xika 'uki neminaki'erie hawaiki xehekaxeiya,

mipai xeketenetahiawi kename netikuye
ne'inaki'erieti.

Yunaiti kwikariwame

- ⁹ 'Uka kwinie yemeki witsipemiti'iimari,
ketatineutaxatia,
¿kehepai timatsiiki 'uki peminaki'erie hipame
'ukitsi watsata?
¿Kehepai timatsiiki 'uki peminaki'erie hipame 'uk-
itsi watsata,
miki pemitatsiwawirie?

'Uka minaki'eriwa

- ¹⁰ 'Uki neminaki'erie kwinie yemeki pititemaiki,
xetameki 'utimerikati,
tsepa tamamata miriyari wahamatia
muyeika kanimatsiikini.
- ¹¹ Mu'uya kanihurutini xeikia,
kipateya 'etsiwa kanitutunini
yiyiwiti kwatsa kemeu'ane hepai.
- ¹² Hixiteya kukuruxi wahepai kani'aneneni
'aki'utia memiyetei
retsiki me'iwatikaiti,
tetexi witsimi'anene hepai metehekuteti.
- ¹³ 'Auriteya waritsamu 'etsiyari hepai pi'anene,
tupiriya witsimu'iatika 'etsiyari.
Teniteya tuturite 'atsutsena kanihikitini
muwa matineika mixaxi.
- ¹⁴ Mamateya huru tepiyari kanihikitini
tupatsiyuki ti'utikaiti.
Hukaya putimerika witsimitiharuani hepai
ti'uti yuyuawimeki.
- ¹⁵ Teuriteya huta 'ikitsaraiyari pihiki 'anuyex-
awawatiti
huru mihikiaki yuwetikaiti.
Hixiena xika 'uyeikani pumariwekare,

Riwanu muyeikani hepai kariuxa tsata.

¹⁶ Tenieya kanakakani,
miki witsikani'aneni 'uki.

Mipai kani'aneni 'uki neminaki'erie, nehamiku,
'ukarawetsixi Kerutsareme kiekatari.

6

Yunaiti kwikariwame

¹ ¿Kekuta reuyunixi 'uki peminaki'erie,
'uka yemeki witsipemiti'iimari?

¿Hakewa kuta petia?
'Ahamatia te'uhuti tepiwauyu.

'Uka minaki'eriwa

² 'Uki neminaki'erie kaneyani yuharawerita,
waritsamu muye'etsietsie,
muwa mitiwaikaki,
tuturi 'atsutsena tipinike.

³ Ne 'uki neminaki'erie hetsiemieme
nekanihikitini,
'uki neminaki'erie nehetsieta kanimiemetini,
Miki yumuxatsima tuturi 'atsutsena tsata kani-
warutihweni.

'Auxiwirieka Kwikari

'Uki minaki'eriwa

⁴ 'Eki 'uka nemimatsinaki'erie, witsipepiti'iimari
kiekari Tiritsa hepai,
witsipe'aneti kiekari Kerutsareme hepai,
pemimariwe xurawetsixi wahapai.

⁵ Kwi pepikanetsixeyaniri,
nepeixiyarie 'ahixite netsixeyakaku.
'Akipate tsipuri xetewayari wahapai
pituyuxexiya
memuyuhayatiwe Karaha hiriyaritsie.

⁶ 'Atamete tsipuri 'ukari t̄irixi wahepai pi'anene
hekwaremeki memuti'iwaxi.

Yuxexuiti miki mepuyuhuhuta,
xewiti yuxaita pika'uyeika.

⁷ 'Aaurite pemeuyukunama warita
manitsana hepai p̄itiyuxexeiya.

⁸ Tsepa haika tewiyari 'ukari te'aitamete
wa'itama memakine,
tsepa nauka tewiyari 'ukari memihiki
ti'aitame hutarieka 'itamama
tsepa mekate'in̄iariti 'ukari 'iimarixi,

⁹ peru xewiti hikia xeikia kanihikutini nekukuru
'etsimupe witsim̄iti'imar̄i,
'uka kwiniē maamaya mitinaki'erie,
'aixia mitixeiya mitiniwexi.

Hipati 'ukari kepauka memixeiya 'aixia
mep̄itehehiawe,
'ukari te'aitamete wa'itama wit-
simemi'anene meta
hipati 'ukarawetsixi ti'aitame hutarieka
'itamama mekanin̄iawani.

Yunaiti kwikariwame

¹⁰ ǂKemi'ane 'iki piȳiane witsi'aneti tau 'iriya hepai?
Witsikani'aneni metsa hepai,
xawatiti tau hepai,
mariweti xurawetsixi muyuawitsie
memeukatei wahepai.

'Uki minaki'eriwa

¹¹ Nekaneyani kariu haraweriyari muyema
nem̄itixeiyaiki hekwaremeki mayeweritsie
mitiȳiyira,
ne'ixeiya m̄iti kaxie miȳiyira,
meta manitsana kiyeyariteyari muxutu.

12 'Atsinekareyutimaiwekaku, netemawierikaki
kauka kaxetatsie nenekaya,
takiekaritsie ti'aitame kaxetayatsie.

Wahamikuma

13 Keneukunua, 'uka Tsurami kiekame
keneukunua,
keneukunua tahamatia keneuyeikani,
tepimatsiheuxeiyaku.

'Uki minaki'eriwa

¿Titayarikuta 'uka Tsunami kiekame xeteheux-
eiyaku,
neiya hutakia yu'utima mehewetikaikaku
miemetsie hepai?

7

1 'Uka ti'aitame pemunu'aya witsipemiti'iimari,
witsipitiyuxexeiya 'a'ikate kakaitsie
heutawetikaiti.

Witsipemanupe, nakitsa hepai pi'ane
'aixia reutamaiwetì mitiwewiwa hepai.

2 'Axitemutsi tekixi hepai pi'ane
winu witsi'aneti mihine hepai pi'ane.

'Ahuka tiriku hiriyari hepai pi'ane
waritana tuturi 'atsutsena mahane.

3 'Atsitsi maxatsi tirixi yuhutati wahepai
mepiteyuxexeiya,
maxa 'iimari yuhutame yuniwema
muwarayexeiya hepai.

4 'Akiipi tuxiyu mutuxa mitse'i kanihikitini,
'Ahixite huta haixayari pihiki Hetsiwuni mieme,
Wati-Xawini kitenie 'aurie mitineniere.
'Atsuri Riwanu tuxiyuyari hepai pi'ane,
Ramatsiku meutaniere.

5 'Amu'u waikawa pahekia Kaximeru hiriari
kitsie mieme hepai.

Hiru miyitsikimawi hepai pi'anene 'akipate,
'etsiwa tsiturawime pehewawitiatu ti'aitame
kwi pimatsixeiya 'aumi.

6 Yemeki kwinie pepiti'imari, 'uka
nemimatsinaki'erie,
'ukaratsi witsipemitiuka'iyari pepihiki.

7 Kwinie peputewi taki 'amititi hepai,
meta 'atsitsi huta takariyarieya pihiki.

8 Ne mipai nepitiuyihawixi: «Nekananutimakimiki
taki 'amutewitsie,
takariyari nepiini netinayeitiamiki».

'Atsitsi kaxie takari hepai ke'aneneni,
manitsana hepai peke'i'iaa,

9 winu witsima'ane hepai keha'aneni 'ateni.

'Uka minaki'eriwa

Winu witsima'ane 'uki neminaki'erie hetsia
keye'ani,
tenieyatsie ke'utayani meta tameteyatsie.

10 Ne 'uki neminaki'erie hetsiemieme nepihiki,
kanenikuwauneni waikawa netsihau-
naki'erieti.

11 Niwa kenaye'a, 'uki nemimatsinaki'erie,
yeuta tekaniyehuni,
muwa yiwikita tepeka'iyunieni tuturite yeu-
tamieme tsata.

12 Ximeri paiti tepeuhu kaxie haraweriyari tsata,
tepeunieriyu kaxie kareyiyirari,
Xikari tuturiyari hetixutuweni,
xika 'ikwaxi mayehatsiyatika hexutukari.
Mana nekameneyetuiriemiki nenaki'eriya.

13 Manirakura witsimu'ia kanitawiwani,
 meta naiti takitenie katinapika
 'ikwaxi witsimi'anene hikiketimieme
 meta 'aiki paiti timieme,
 nekametini'utsirieka 'ahetsietimieme 'uki
 nemimatsinaki'erie.

8

1 Xika ne'iwa pehikitinike,
 nemaama tsitsieyatsie pmutawerixi.
 Kepauka nemimatsi'anukunake kiekaritsie
 nepimatsiku'itsewenikeyu,
 xewiti pikayiwenikeyu kename 'axaneyiane
 minerahaweni.

2 Amamatsie nekawieti,
 nemaamakie nepimatsi'atianikeyu,
 peminetita'ikitaniki naki'eriya hepaitsita.
 Winu nepimatsi'anu'itianikeyu naiti tinikame,
 meta 'ikwaxi neharaweritamieme hayari.

3 Mitiniyiweniketi nemu'u
 'utatana neminiuka'uxipitiani.
 Mitiniyiweniketi yutserieki mineniuwiya.

'Uki minaki'eriwa

4 Ne nepixewawirie, 'ukarawetsixi Kerutsareme
 kiekatari,
 xepika'ihitiaka meta xepika'i'uximatiaka 'uka
 neminaki'erie,
 miki yikimana kepaukake manutaniere.

'Ataxewiriekamieme Kwikari

Yunaiti kwikariwame

5 Kemi'ane piyiane makumawetsie matimie
 'uki minaki'erie hetsie rawiyati?

'Uki minaki'eriwa

Xikiti hetia nepimatsi'anutahitia,
 mana 'amaamatsie pepikaya,
 meta manatsiere pimatsi'utiniwexi.

'Uka minaki'eriwa

⁶ Kenena'utiaka 'a'iyaritsie tseyu hepai,
 tepia hepai 'amamatsie kenena'utiaka.
 Waikawa pitirikaiye naki'eriya, miki hepai,
 kaniyuritini naki'eriya, miki teukiya hepai.
 Naki'eriya taiyari
 Kakaiyari taiyaya hepai kani'aneni.
⁷ Tsepa haa muwaikawa pikayiwe mitiniki,
 meta haa hatia mieme mikumaweriya tima
 pikayiwe.

Xewiti xika tita naima mirexeiya
 tipatamikini naki'eriyaki,
 'axamitikihawariwaniki xeikia katinikax-
 eiyamiki.

Yunaiti kwikariwame

⁸ Kwinimieme yemeki 'etsipuyumate tataru 'uka
 'akuxi tsitsiteya pikahanexiawawe.

¿Keteteyurieni xika ta'iwa
 'uta'iwaurieni?

⁹ Xika kiekari kuraruyaritinike,
 heimana tepetayatsakeyu pirata.
 Xikata 'itupari hikitinike,
 heimana tepikamanikeyu kariuxa mexayari.

'Uka minaki'eriwa

¹⁰ Ne kiekari kuraruyari nekanihikitini,
 meta netsitsite huta tuxiyuyari pihiki.
 'Ayumieme kepauka 'uki neminaki'erie
 minetsikuxexeyatsie
 kayuwati nemukaxeiya hepai nekatiniyu-
 maika.

11 Tsarumuni kaxie haraweriyari kanex-
 eiyakaitini Wahari-Kamuni paiti,
 hipame te'uximayatamete kaniwarehiritiani.
 Miki yuxexuiti mekaniyetuiriwakaitini 'ikwaxi
 mekaxuxuawerekai,
 xeimiriyari pirata tuminiyari.

12 Tsarumuni xeimiriyari tumini kena'iti,
 xemeta te'uximayatamete huta tsienituyari,
 peru nekaxie haraweriyari nexeia
 pitinepiini.

'Uki minaki'eriwa

13 'Eki, tuturi muwa'etsietikatsie pemi'ti'aita,
 'aniuki xeikia mekanita'enieka tahamikuma,
 kenetaniu kuta tepi'enieni.

'Uka minaki'eriwa

14 Xeiya keneumieti, 'uki nemimatsinaki'erie.
 Keneunautsarimeti maxa hepai, maxa 'et-
 simupe hepai,
 hiritetsie waritsamuki muwiriyarietikatsie.

**KAKAFYARI NIUKIEYA XAPAYARI
WIXARIKAKI**
**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,
2020 edition**
**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

Copyright Information

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Holy Bible

in Huichol

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3